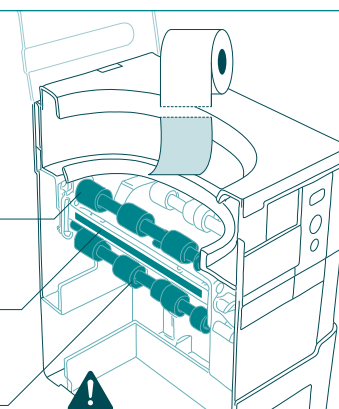
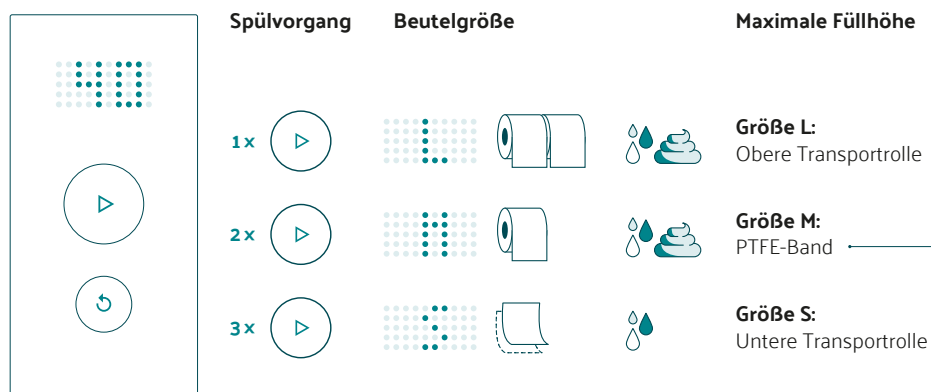
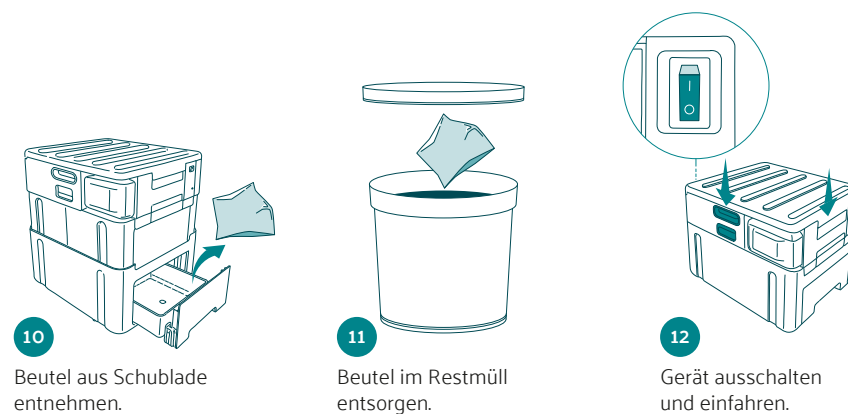
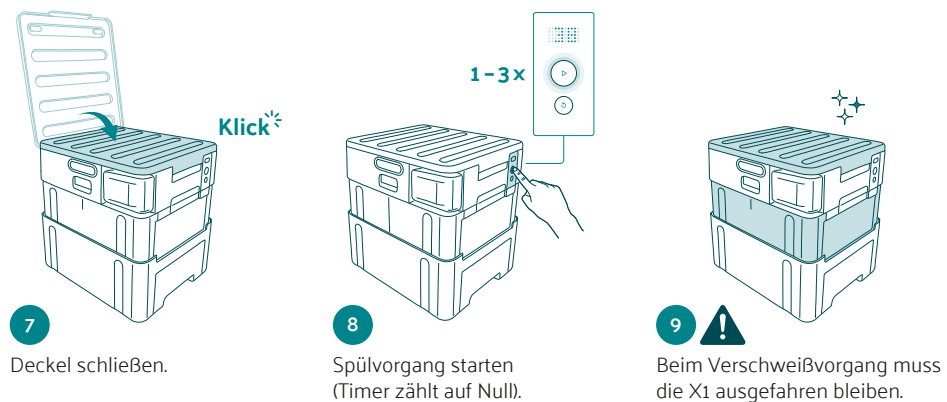


Clesana X1

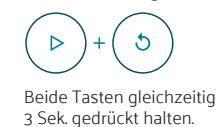
Quick Start Guide



DE	Kurzanleitung
EN	Quick Start Guide
FR	Guide de démarrage rapide
IT	Guida rapida
ES	Guía de inicio rápido
NL	Snelstartgids
DK	Hurtigstartvejledning
NO	Hurtigstartguide
JP	クイックスタートガイド



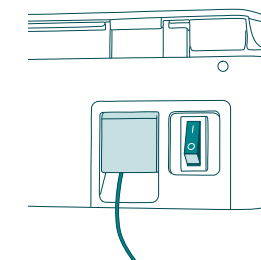
Neustart (Initialisierung)



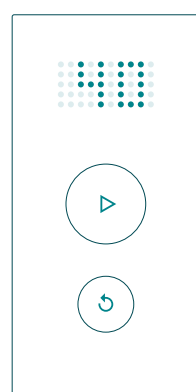
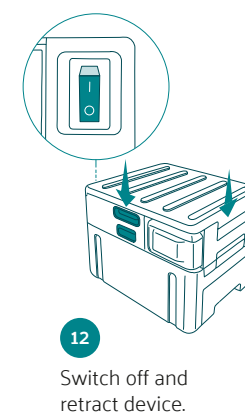
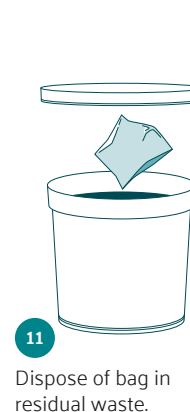
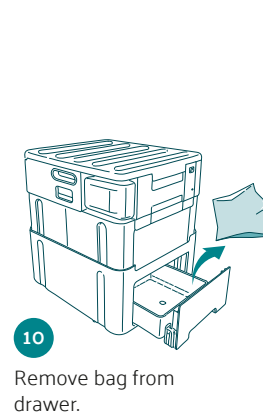
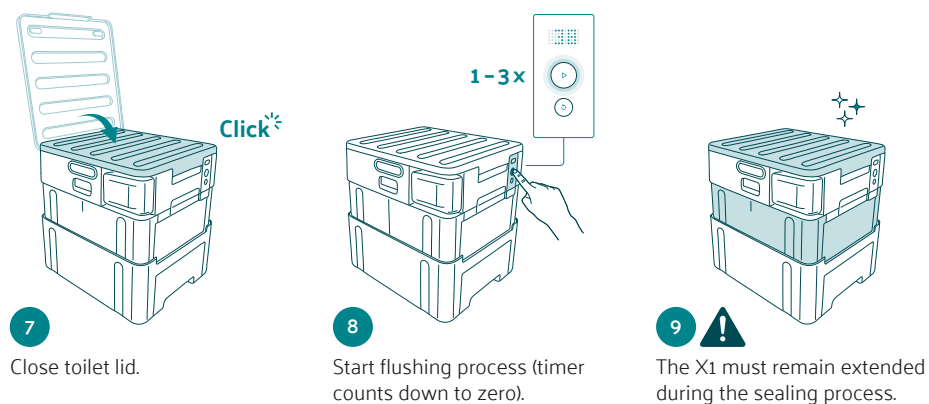
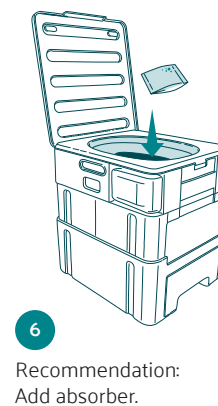
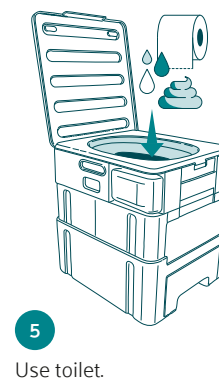
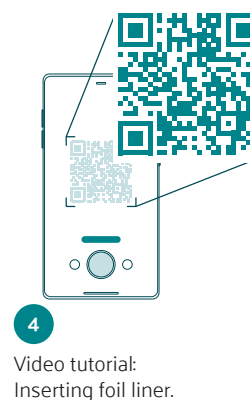
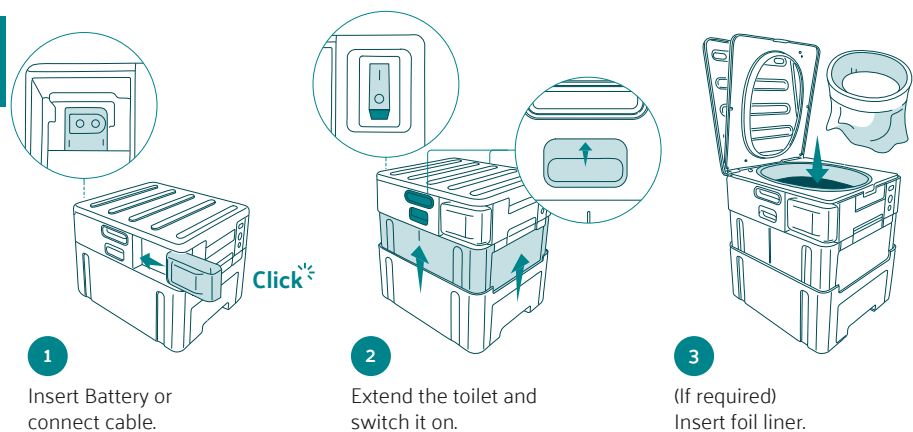
Programmabbruch



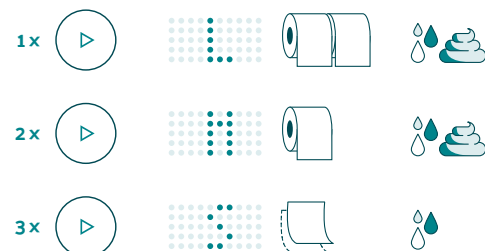
Akku-Ladefunktion Clesana X1 ProCharge



Zum Laden des Akkus Gerät einschalten! Laden nur möglich mit Einhell Power X-Change Akkus.



Flushing process Bag size

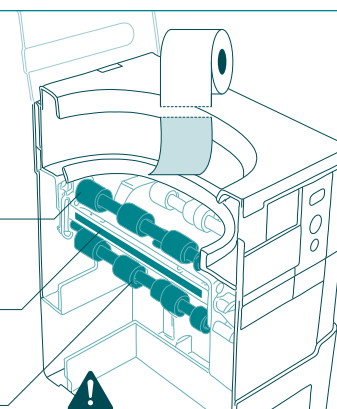


Maximum filling level

Size L: Upper transport roll

Size M: PTFE band

Size S: Lower transport roll



Collect toilet paper as low as possible to ensure secure sealing.

Restart (initialization)

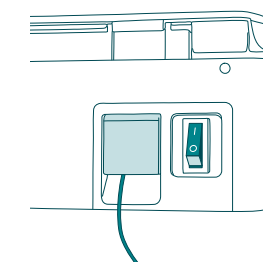


Press and hold both buttons simultaneously for 3 seconds.

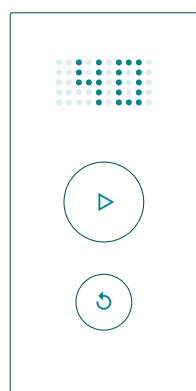
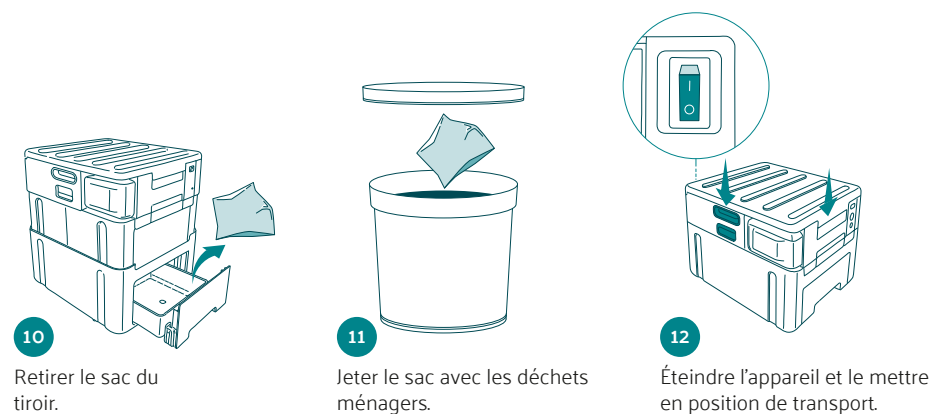
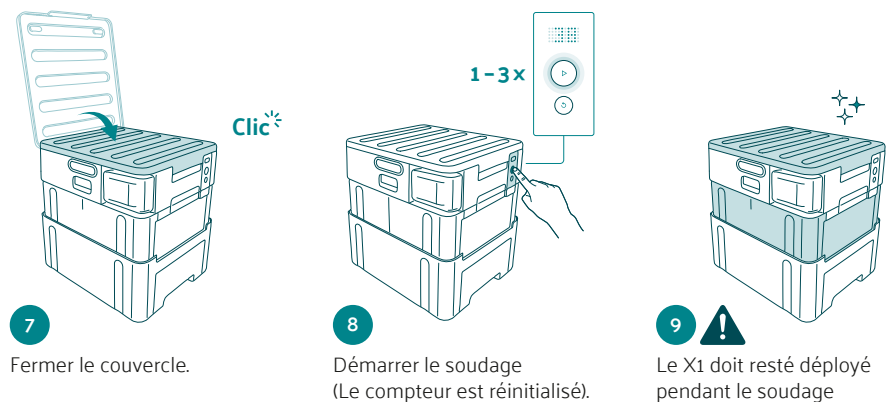
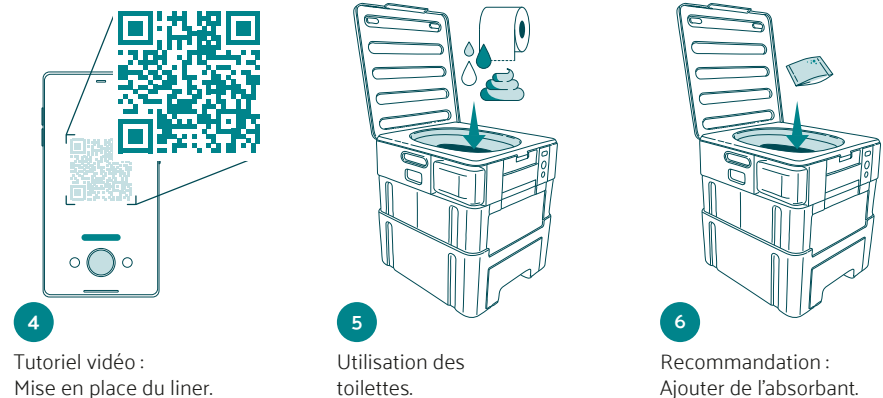
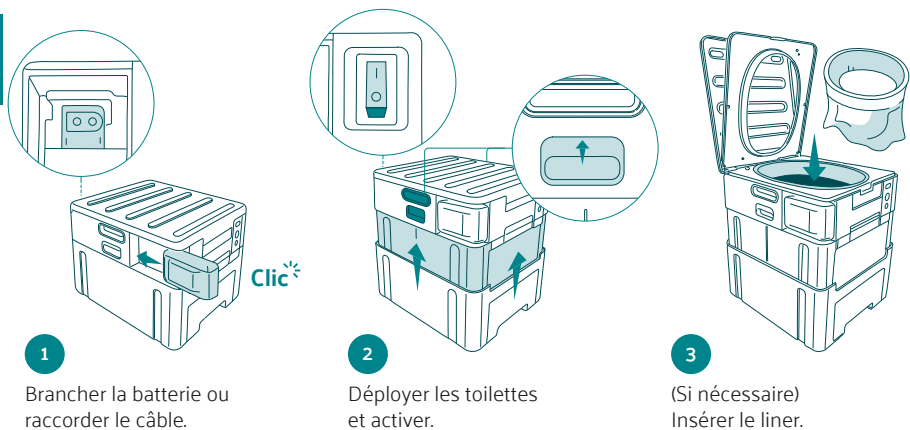
Cancel program



Battery charging function Clesana X1 ProCharge



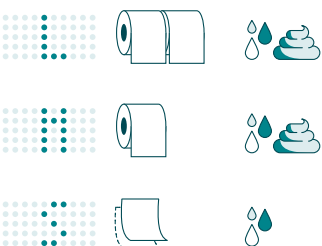
Switch on device to charge battery! Charging is only possible with Einhell Power X-Change batteries!



Soudage



Taille de sac

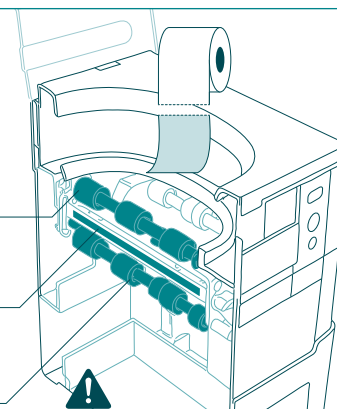


Hauteur de remplissage maximale

Taille L :
Rouleau de transport supérieur

Taille M :
Bande PTFE

Taille S :
Rouleau de transport inférieur



Placer le papier toilette aussi bas que possible dans les toilettes pour assurer un soudage sûr.

Redémarrage (initialisation)



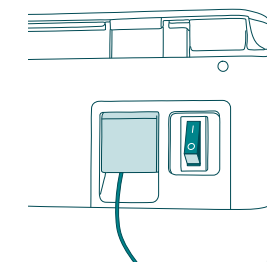
Maintenir les deux touches enfoncées simultanément pendant 3 s.

Interruption de programme

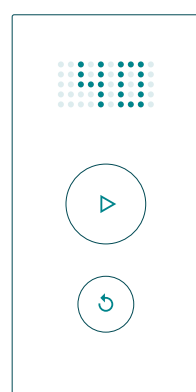
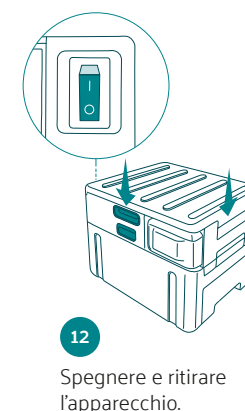
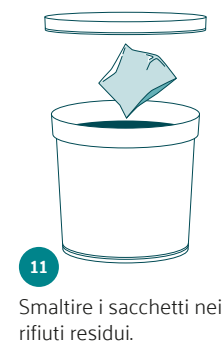
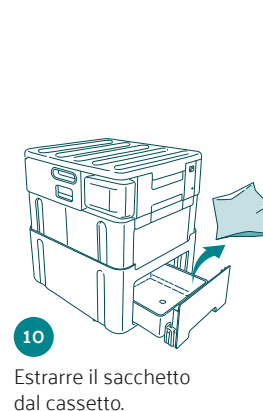
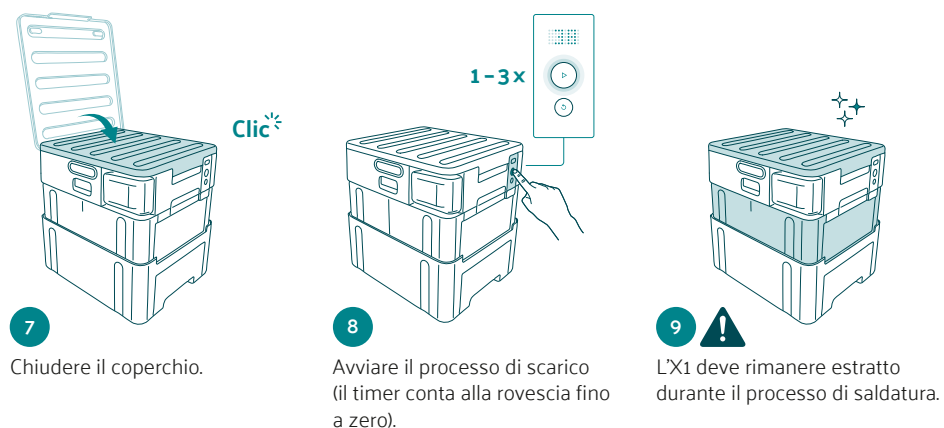
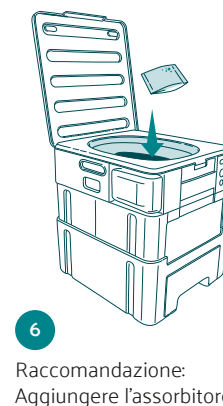
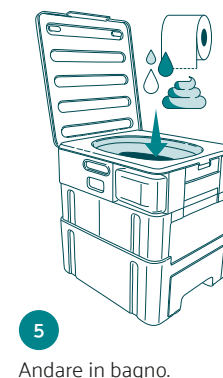
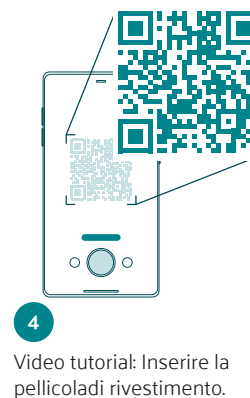


Appuyer 1x

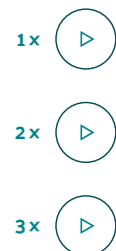
Fonction de charge de la batterie Clesana X1 ProCharge



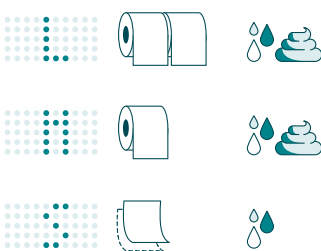
Démarrer l'appareil pour charger la batterie ! Charge uniquement possible avec les batteries Einhell Power X-Change.



Processo di lavaggio



Dimensioni del sacchetto

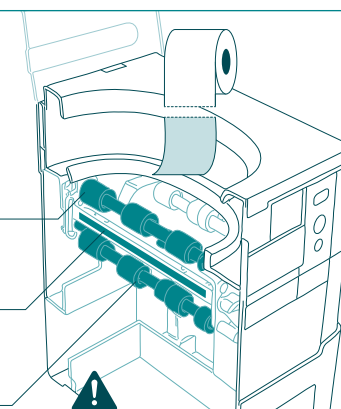


Livello di riempimento massimo

Taglia L:
Rullo di trasporto superiore

Taglia M:
Nastro in PTFE

Taglia S:
Rullo di trasporto inferiore



Raccogliere la carta igienica il più in basso possibile nella toilette per garantire una tenuta sicura.

Riavvio (inizializzazione)



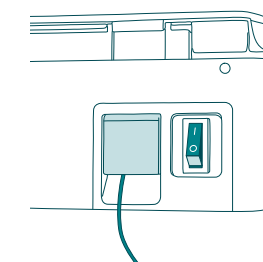
Beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

Cancellazione del programma

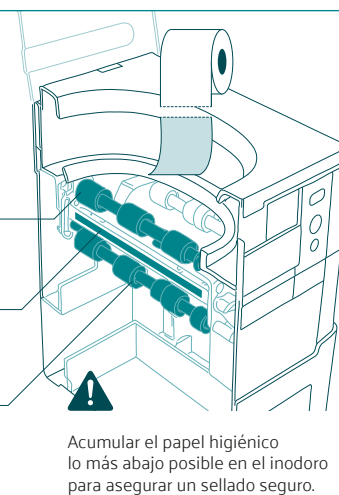
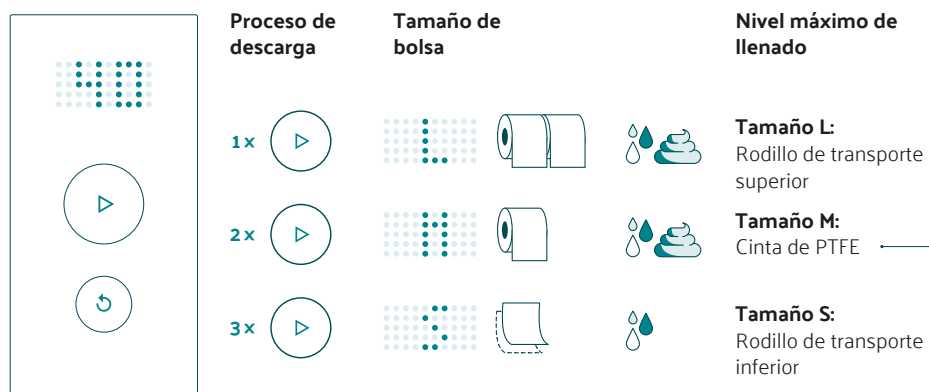
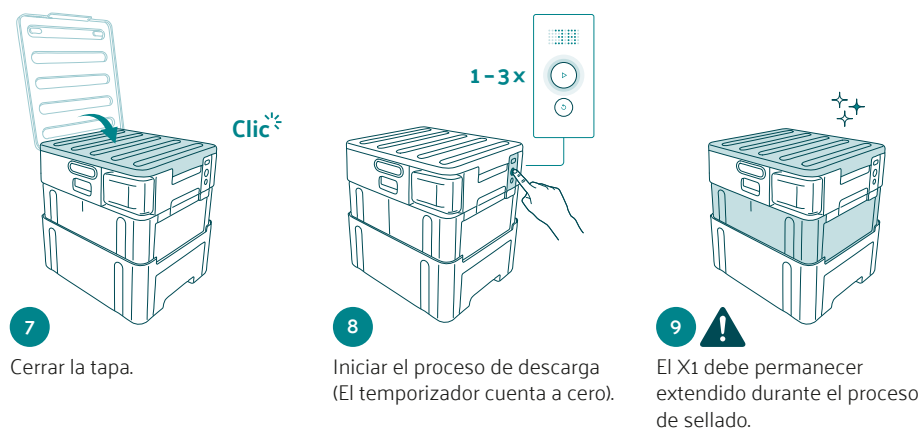
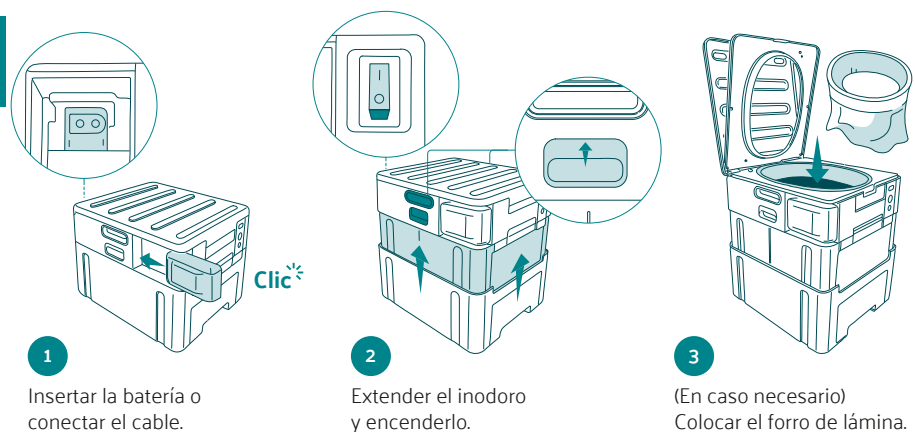


Premere 1 volta

Funzione di ricarica della batteria Clesana X1 ProCharge



Accendere il dispositivo per caricare la batteria! La ricarica è possibile solo con le batterie Einhell Power X-Change.



Reinicio (inicialización)



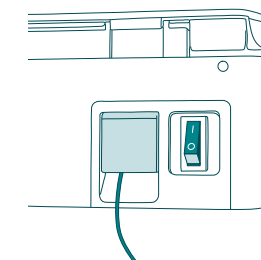
Beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

Interrupción del programa

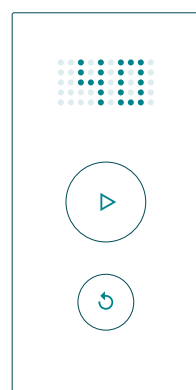
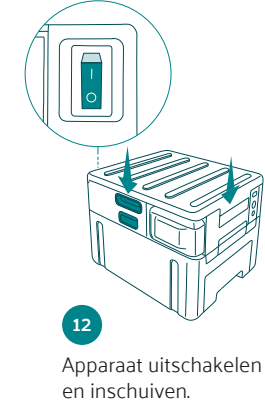
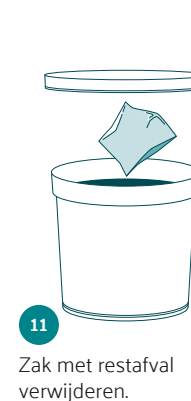
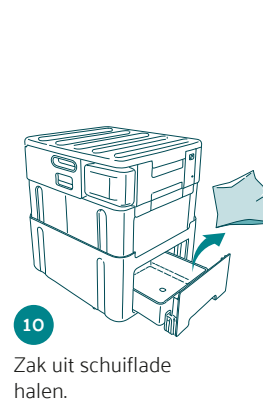
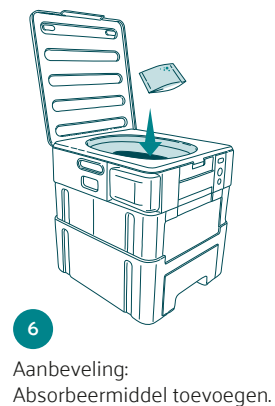
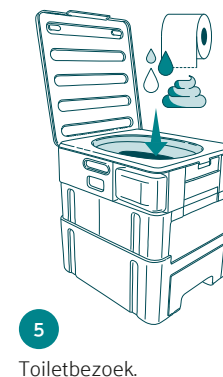
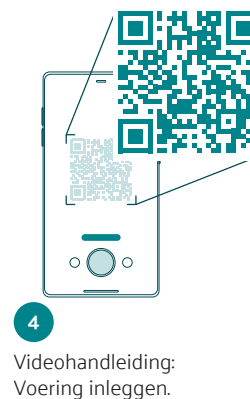


Presionar 1 vez

Función de carga de la batería Clesana X1 ProCharge



¡Encender el aparato para cargar la batería! La carga sólo es posible con baterías Einhell Power X-Change.



Spoelproces

Zakgrootte

Maximale vulhoogte

1x



Grootte L:
Bovenste transportrol

2x

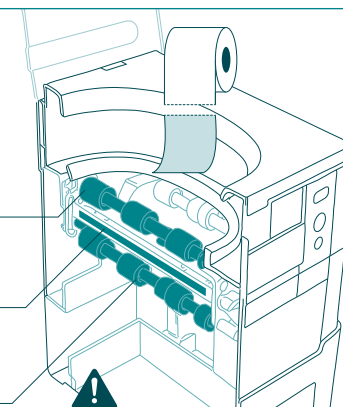


Grootte M:
PTFE-band

3x



Grootte S:
Onderste transportrol



Toiletpapier mogelijk zo ver naar onderen in de toiletruimte verzamelen, om een veilige sluiting te garanderen.

Nieuwe start (initialisatie)

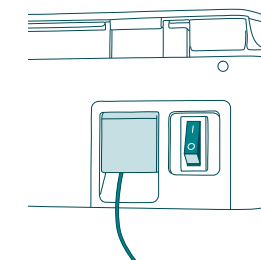


Beide toetsen tegelijkertijd
3 sec. ingedrukt houden.

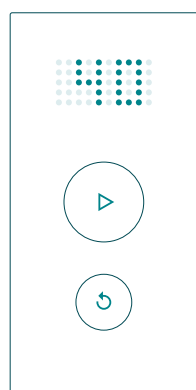
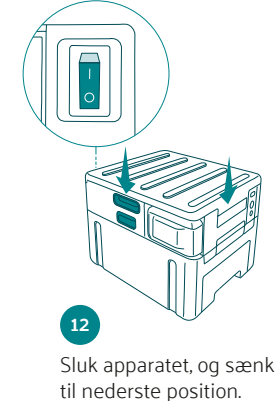
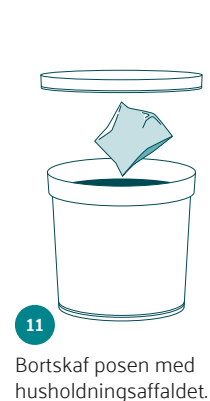
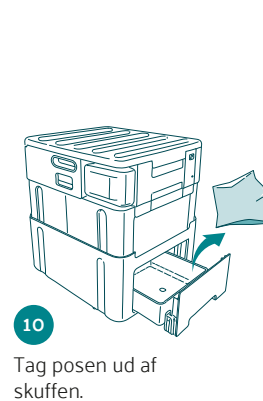
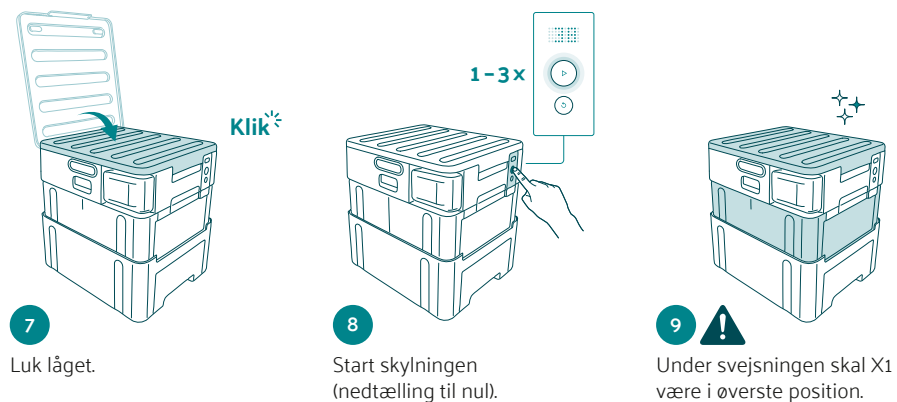
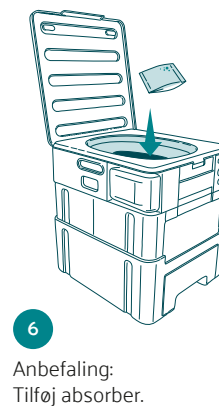
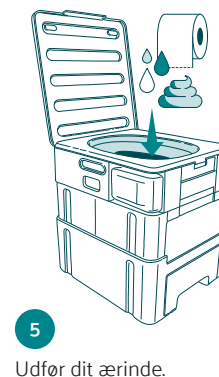
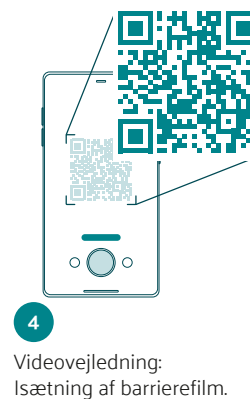
Programma-annulering



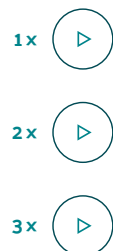
1 x indrukken

Accu-laadfunctie
Clesana X1 ProCharge

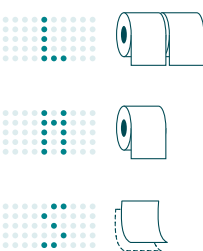
Voor het laden van de accu het apparaat inschakelen! Laden alleen mogelijk met eenheid Power X-Change accu.



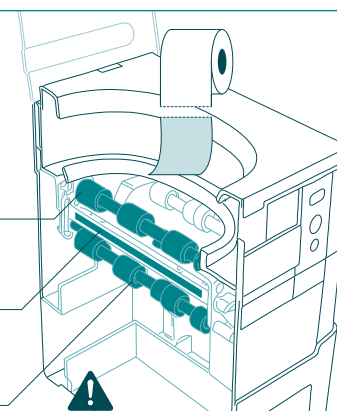
Skylling



Posestørrelse



Maksimal fyldning



Papiret skal helst ligge i bunden af toilettet, så det ikke forstyrrer svejsningen.

Genstart (initialisering)

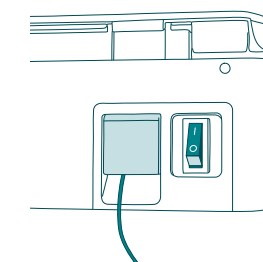


Tryk og hold begge knapper samtidigt i 3 sek.

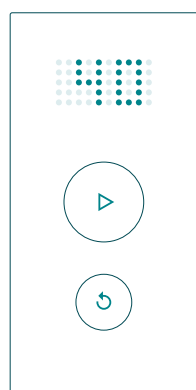
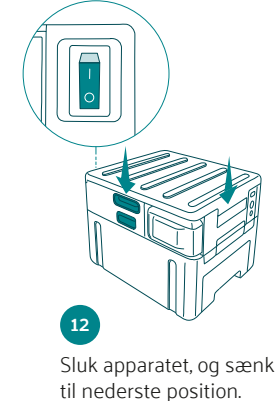
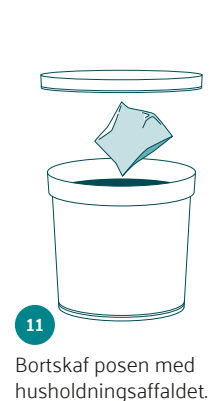
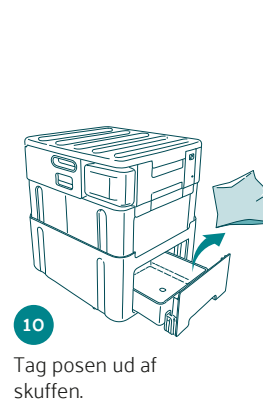
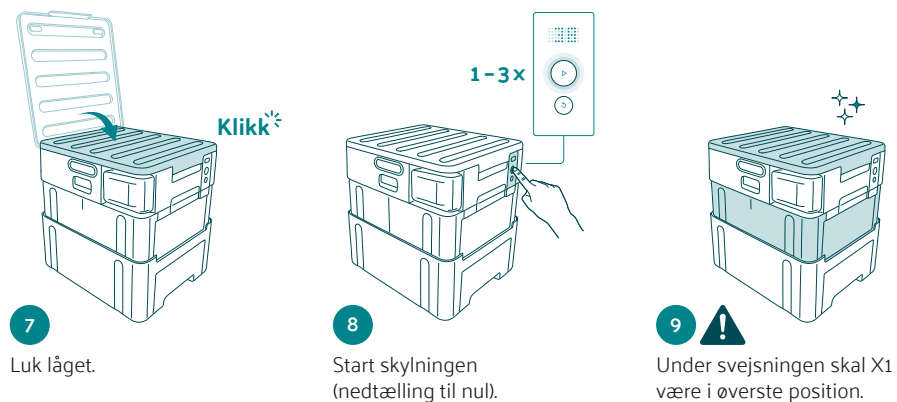
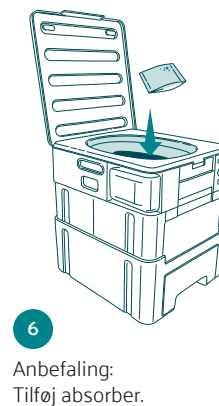
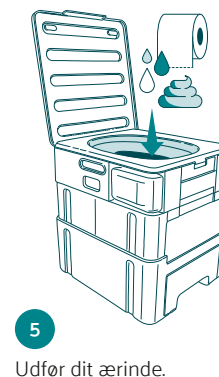
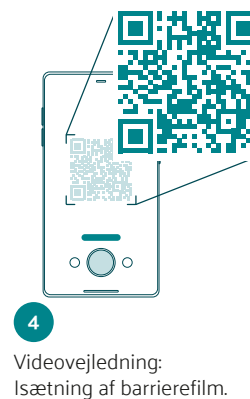
Afbrydelse af program



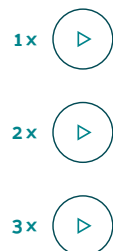
Opladning af batteri Clesana X1 ProCharge



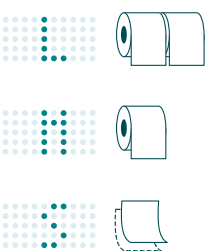
Tænd apparatet for at oplade batteriet! Opladning er kun mulig med batteriet Einhell Power X-Change.



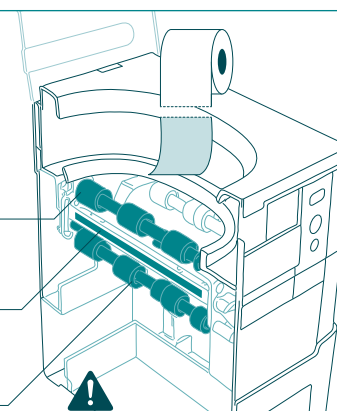
Skylling



Posestørrelse



Maksimal fyldning



Genstart (initialisering)

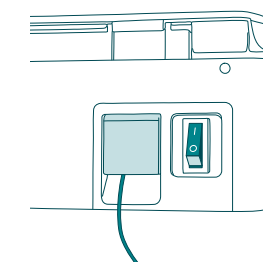


Tryk og hold begge knapper samtidigt i 3 sek.

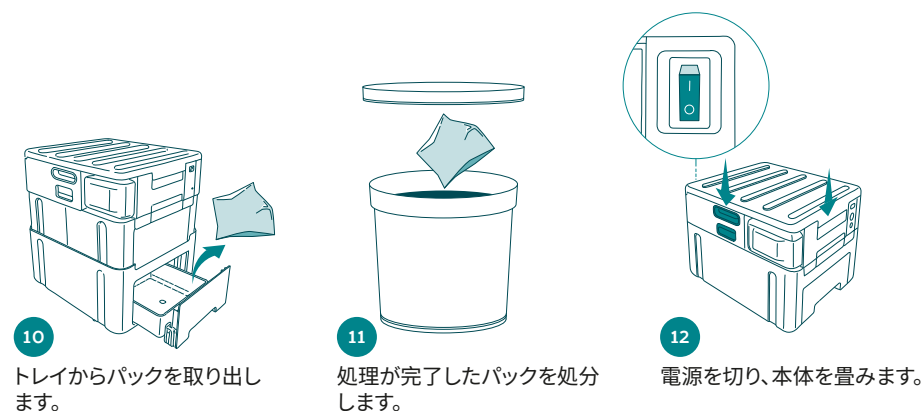
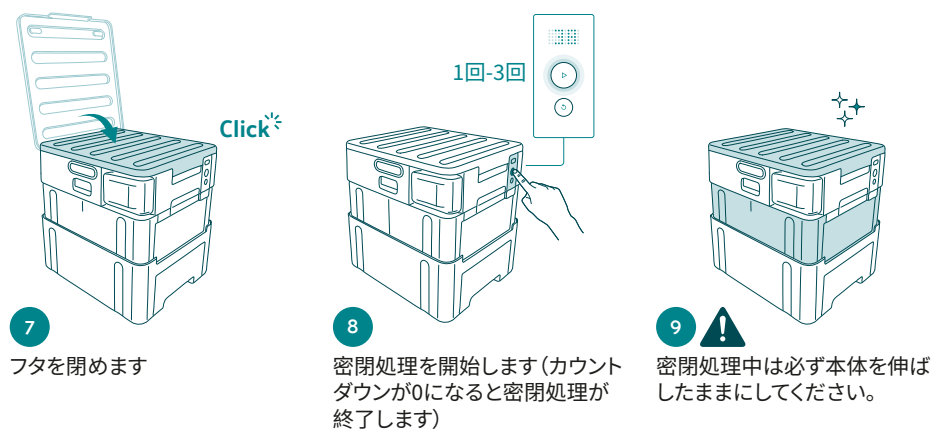
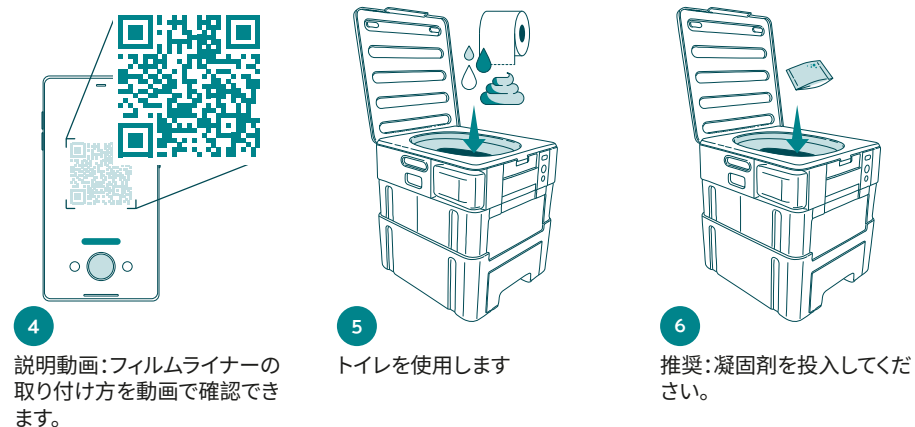
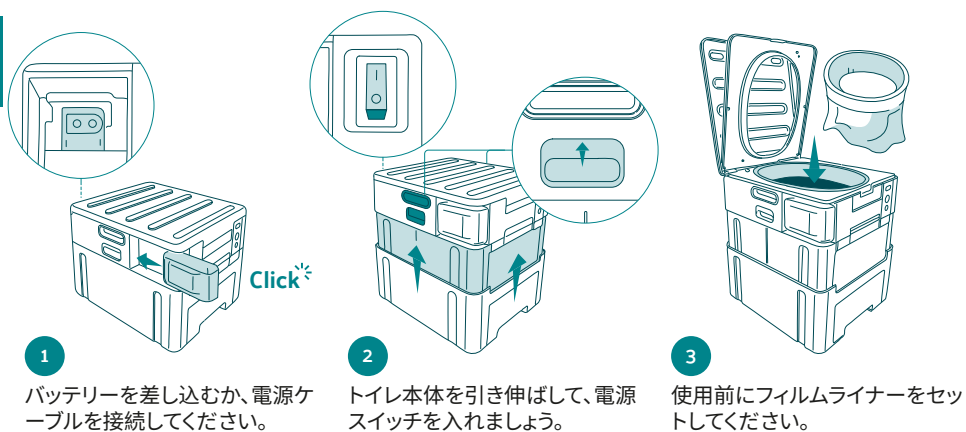
Afbrydelse af program



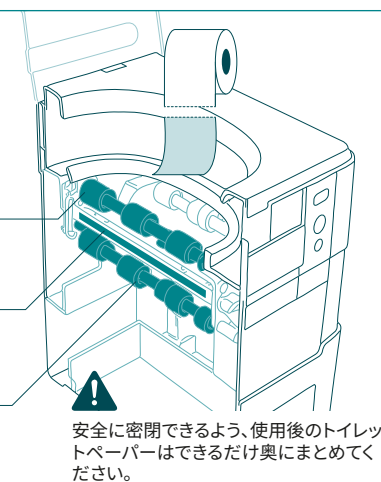
Opladning af batteri Clesana X1 ProCharge



Tænd apparatet for at oplade batteriet! Opladning er kun mulig med batteriet Einhell Power X-Change.



処理手順	パックサイズ	最大収容量
1回		Lサイズ: 上の輸送ローラー
2回		Mサイズ: テフロンバンド
3回		Sサイズ: 下の輸送ローラー



再起動(初期化)

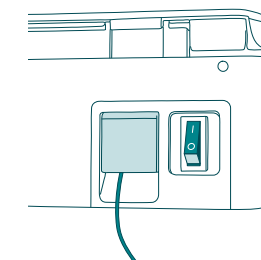


両方のボタンを同時に3秒長押しします。

中断



Clesana X1 ProChargeの充電機能



"充電をするときは電源をONにしてください!"
※ Einhell Power X-Changeのバッテリーのみ対応しています。"



Sie brauchen weitere Unterstützung?
Need support?



Clesana AG · Werdenstrasse 72 · CH-9472 Grabs
www.clesana.com